

Калибр 7Т86

ИНСТРУКЦИИ

Теперь вы являетесь обладателем аналоговых кварцевых часов SEIKO Кал. 7T86. Перед их использованием и для достижения лучших результатов, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и обязательно сохраните ее.

СОДЕРЖАНИЕ

	Страница
ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ	5
ЗАВИНЧИВАЮЩАЯСЯ ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА	7
КАК ИЗМЕНИТЬ РЕЖИМ ДИСПЛЕЯ	8
УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И НАСТРОЙКА ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК	9
ВЕЧНЫЙ КАЛЕНДАРЬ	16
РАБОТА С СЕКУНДОМЕРОМ	22
РАБОТА С БУДИЛЬНИКОМ	25
ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ	29
НЕОБХОДИМАЯ ПРОЦЕДУРА ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕЙКИ	31
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	32

★ О том, как ухаживать за часами, смотрите в разделе «КАК СОХРАНИТЬ КАЧЕСТВО ВАШИХ ЧАСОВ» в приложенной брошюре «Международная гарантия и инструкции».

ХАРАКТЕРИСТИКИ

■ ВРЕМЯ

- Часовая, минутная и малая секундная стрелки.

■ СЕКУНДОМЕР

- 24-часовой секундомер с шагом в 1/5 секунды.
- Измеряет отрезки времени.
- Когда измеренное время достигает 24 часов, секундомер автоматически останавливается и сбрасывает показания.

■ ОДНОКРАТНЫЙ БУДИЛЬНИК

- Однократный будильник может быть установлен в пределах 24-часового периода относительно текущего времени.
- Доступна демонстрация звука.

■ ВЕЧНЫЙ КАЛЕНДАРЬ

- Центральная стрелка в режиме КАЛЕНДАРЯ/БУДИЛЬНИКА показывает дату.
- Стрелка дня показывает день недели на отметке «12» часов.
- Нет необходимости устанавливать дату до конца Февраля 2100 г.
- Месяц и год при желании можно проверить.

ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



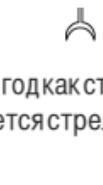
а. исходное положение

б. положение первого щелчка :
Настройка календаря,
Настройка будильника

в. положение второго щелчка :
настройка времени, установка
положения стрелок

- ◆ Центральная стрелка имеет следующие функции:

- в режиме КАЛЕНДАРЬ/БУДИЛЬНИК он показывает дату, месяц и високосный год как стрелка календаря.
- в режиме СЕКУНДОМЕРА она показывает секунду, на которой останавливается стрелка секундомера.

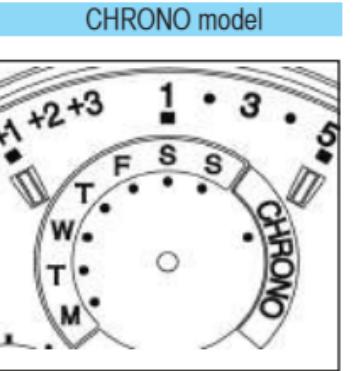


- * Некоторые модели часов снабжены завинчивающейся заводной головкой. Если у ваших часов именно такая заводная головка, см. раздел «ЗАВИНЧИВАЮЩАЯСЯ ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА».
- * Следующие иллюстрации могут быть использованы в дальнейших разделах данной инструкции.

- ◆ Индикация режима или даты может отличаться в зависимости от модели.



Модель Хроно



CHRONO model

* Модель слева будет использована в качестве примера в следующем подразделе.

ЗАВИНЧИВАЮЩАЯСЯ ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

- ◆ Некоторые модели могут иметь винтовой механизм, с помощью которого блокируется заводная головка.
- ◆ Блокировка заводной головки позволяет предотвратить случайные операции с часами и обеспечить водонепроницаемые свойства.
- ◆ Необходимо разблокировать заводную головку перед ее использованием. После завершения операций, убедитесь, что она заблокирована.

● Как пользоваться завинчивающейся заводной головкой

Держите заводную головку заблокированной, если вы ей не пользуетесь.

[Как разблокировать заводную головку]

Вращайте заводную головку против часовой стрелки.

Заводная головка разблокирована и готова к работе.



[Как заблокировать заводную головку]

После завершения операции с заводной головкой, поворачивайте ее по часовой стрелке с легким нажатием до упора.



* При блокировке заводной головки, поворачивайте ее осторожно, убедитесь, что она вращается по резьбе. Не пытайтесь вращать головку с большим усилием – это может привести к повреждению резьбы.

КАК ИЗМЕНИТЬ РЕЖИМ ЭКРАНА

◆ Путем нажатия кнопки Б, режим меняется с режима КАЛЕНДАРЬ/БУДИЛЬНИК на режим СЕКУНДОМЕР.

КАЛЕНДАРЬ/БУДИЛЬНИК



РЕЖИМ СЕКУНДОМЕР



* При изменении режима экрана функции стрелок меняются соответственно.

* При переключении режима дисплея с режима СЕКУНДОМЕР на режим КАЛЕНДАРЬ/БУДИЛЬНИК, убедитесь, что показания секундомера были сброшены.

* Во время работы секундомера, кнопка Б используется для функции «ИЗМЕРЕНИЯ ОТРЕЗКА ВРЕМЕНИ» или «СБРОС».

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И НАСТРОЙКА ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК СЕКУНДОМЕРА

◆ Данные часы сконструированы таким образом, что все нижеприведенные настройки производятся при выдвинутой до второго щелчка головке:

- 1) установка времени для основного циферблата и для циферблата будильника.
- 2) настройка положения часовой и минутной стрелок секундомера, стрелки дня и стрелки календаря.



* Если все стрелки установлены правильно, нет необходимости устанавливать их положение.

* Если требуется настройка стрелок, сначала завершите процедуру настройки положения стрелок, а затем переходите к процедуре установки времени.

● Как проверить положение стрелок

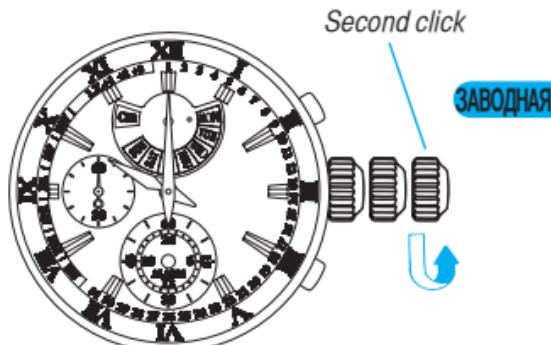
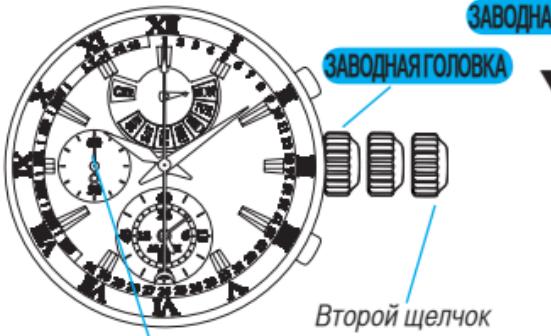
режима СЕКУНДОМЕР после сброса показаний секундомера, проверьте положение каждой стрелки в соответствии с таблицей ниже:

Название стрелки	Правильное положение
Часовая и минутная стрелки Секундомера(Часовая и минутная стрелки Будильника)	0:00
Секундная стрелка Секундомера	второе положение
Стрелка индикатора режима (Стрелка Дня)	CHR положение



- * При использовании часов в другом часовом поясе, необходимо установить только время.
- * Необходимо установить основное время и время будильника.

● Установка времени основного циферблата и будильника



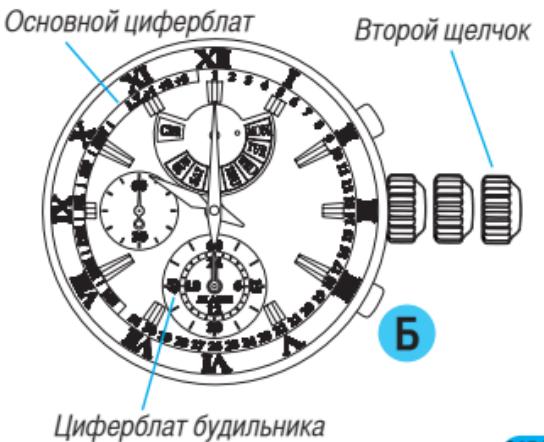
Выдвинуть до второго щелчка, когда малая секундная стрелка находится в положении 12 часов. Малая секундная стрелка сразу же остановится.

- * Если заводная головка была выдвинута во время работы секундомера, его показания будут сброшены.
- * Если заводная головка была выдвинута во время установки будильника, настройки будильника будут автоматически отменены.
- * Эта процедура может быть произведена как в режиме КАЛЕНДАРЬ/БУДИЛЬНИК, так и в режиме СЕКУНДОМЕР.

Вращайте для установки основного времени.

- * Рекомендуется установить стрелки на несколько минут вперед текущего времени, принимая во внимание время, необходимое, чтобы установить положение стрелки на циферблате БУДИЛЬНИКА. Затем верните заводную головку в исходное положение.

- ◆ Время основного циферблата должно быть установлено в 12-часовом формате независимо от режима До полудня/После полудня.
- ◆ При установке минутной стрелки, рекомендуется сначала установить ее на 4-5 минут вперед текущего времени, затем вернуть стрелки на точное время.



* Время на циферблате будильника меняется в полночь.

Б

Нажмите для установки положения стрелок на циферблате будильника в соответствии с текущим временем в 24-часовом формате.

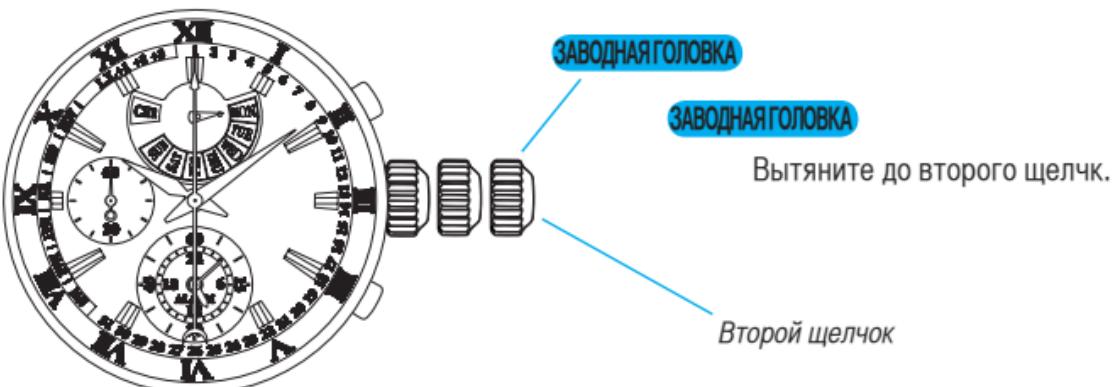
- * При нажатии кнопки Б, время на циферблате будильника движется с шагом в 1 минуту.
- * Стрелки перемещаются быстрее, если держать кнопку Б нажатой.
- * Убедитесь, что время на циферблате будильника установлено также, что и на основном циферблате.

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

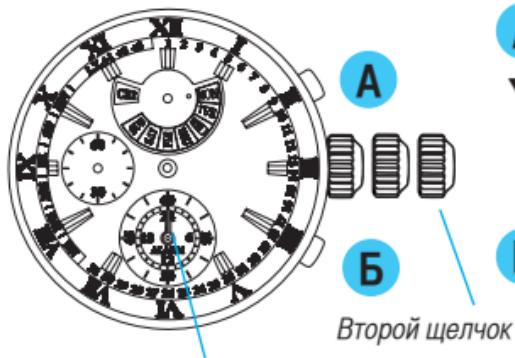
После завершения всех настроек, верните ее в исходное положение.

● Установка положения стрелок будильника: часовой и минутной, стрелки дня и стрелки календаря

- ◆ Если какая-либо стрелка установлена неверно, установите ее правильно с помощью следующей процедуры.
- ◆ После завершения установки положения стрелок, необходимо установить время на основном циферблате и время будильника.

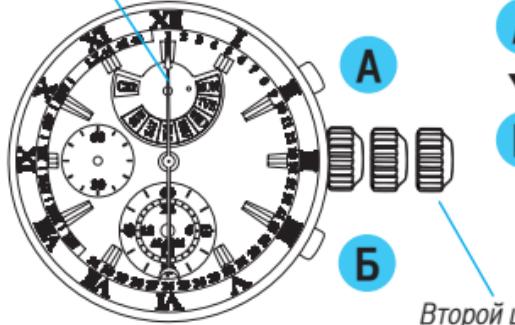


- * Если заводная головка была выдвинута в то время, когда секундомер работает, показания секундомера будут автоматически сброшены.
- * Если заводная головка была выдвинута в то время, когда вы устанавливаете будильник, то настройки будильника будут автоматически отменены.
- * Эта процедура может быть проведена как в режиме КАЛЕНДАРЬ/БУДИЛЬНИК так и в режиме СЕКУНДОМЕР.



Часовая и минутная
стрелка секундомера

Секундная стрелка
секундомера



Второй щелчок

A

Держите нажатой в течение 5 секунд.

B

Нажмите, чтобы установить часовую и минутную стрелку секундомера на отметку «00:00».

Стрелки перемещаются быстрее, если держать кнопку **B** нажатой.

* При установке положения стрелок, стрелки могут двигаться только по часовой стрелке.

A

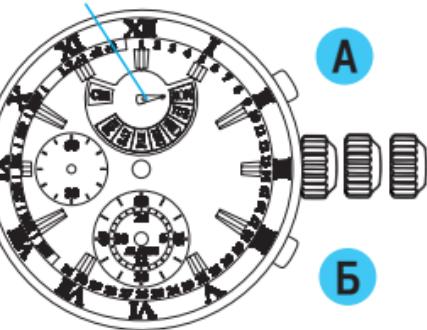
Нажмите 1 раз. Секундная стрелка сделает полный круг.

B

Нажмите, чтобы установить секундную стрелку на отметку «0».

Стрелка перемещается быстрее, если держать кнопку **B** нажатой.

Стрелка дня



A

Нажмите 1 раз. Стрелка дня сделает полный круг.

B

Нажмите, чтобы установить стрелку дня на отметку «Понедельник».

Стрелки перемещаются быстрее, если держать кнопку **B** нажатой.

● Чтобы установить стрелку дня, двигайте ее до тех пор, пока она не будет указывать на точку «●». Индикатор рядом с указателем «Понедельник», пройдя пустую область.

Положение каждой стрелки может быть установлено в следующем порядке путем нажатия кнопки **A**.

Часовая и минутная стрелки
СЕКУНДОМЕРА

Секундная стрелка
СЕКУНДОМЕРА

Стрелка дня

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

После завершения всех настроек верните ее в исходное положение.

[ВАЖНО]

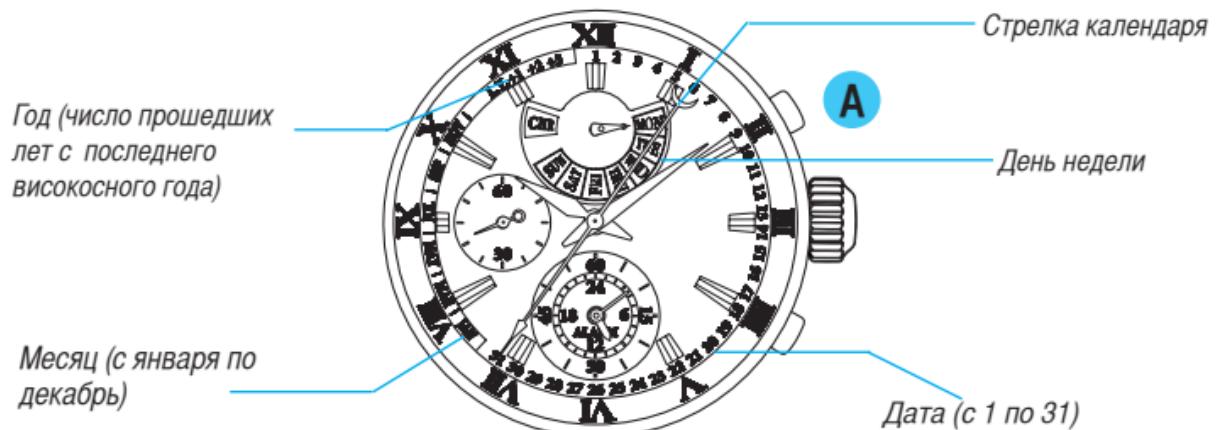
После того, как положение всех стрелок установлено, убедитесь, что время на основном циферблате и время на циферблате будильника установлено.

ВЕЧНЫЙ КАЛЕНДАРЬ

- ◆ Стрелка календаря показывает дату.
- ◆ Стрелка дня показывает день недели.
- ◆ Стрелка календаря так же может показывать год и месяц.
- ◆ Нет необходимости переустанавливать дату в конце месяца до 28 Февраля , 2100г.

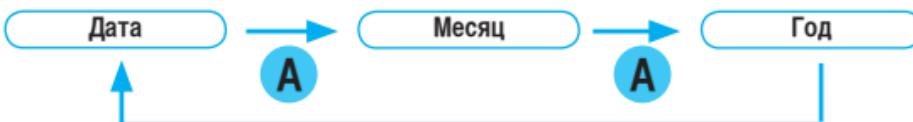
Как читать показания календаря

В режиме КАЛЕНДАРЬ/БУДИЛЬНИК стрелка дня показывает день недели, а стрелка календаря показывает дату.



Как проверить месяц и год

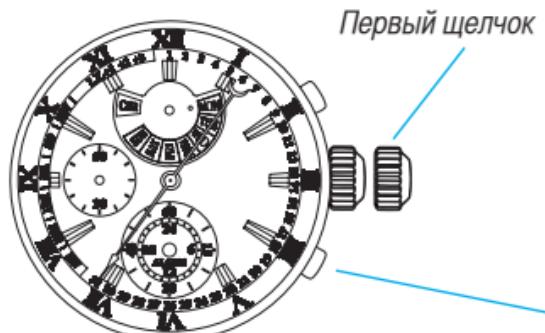
В режиме КАЛЕНДАРЬ/БУДИЛЬНИК с каждым нажатием на кнопку А, стрелка календаря показывает дату, месяц и год.



После установки месяца и года, если с кнопкой не производить никаких действий в течение 10 секунд, стрелка календаря автоматически вернется в нормальное положение, (индикация даты).

Как установить календарь

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА Вытяните до первого щелчка.

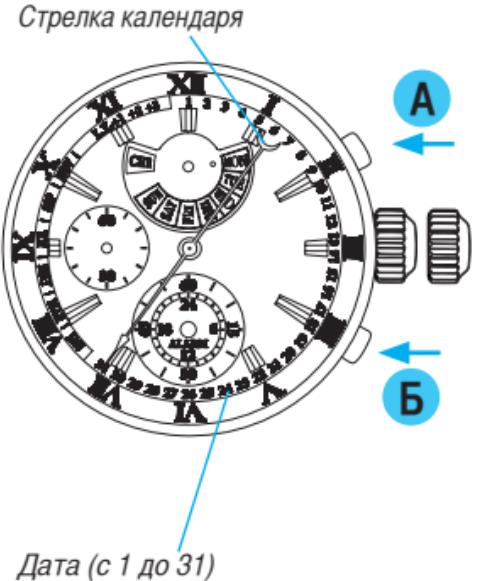


[ВАЖНО]

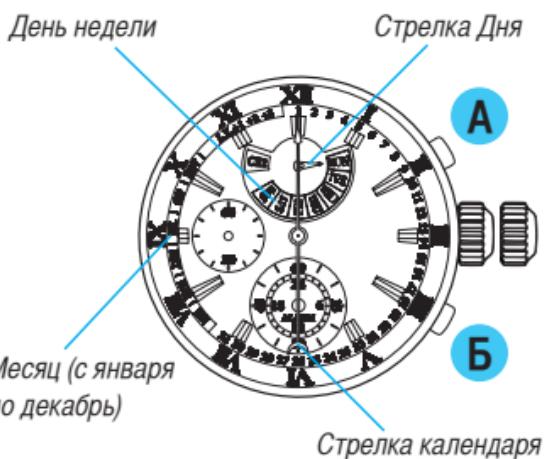
Необходимо установить все стрелки правильно, иначе календарь может быть настроен неверно.

* Не нажимайте кнопку Б при выполнении этой процедуры, иначе вы активируете режим настройки будильника.

- * Если заводная головка была выдвинута в то время, когда секундомер работает, показания секундомера будут автоматически сброшены.
- * Если заводная головка была выдвинута в то время, когда вы устанавливаете будильник, то настройки будильника будут автоматически отменены.
- * Этап процедуры может быть проведен как в режиме КАЛЕНДАРЬ/БУДИЛЬНИК так и в режиме СЕКУНДОМЕР.

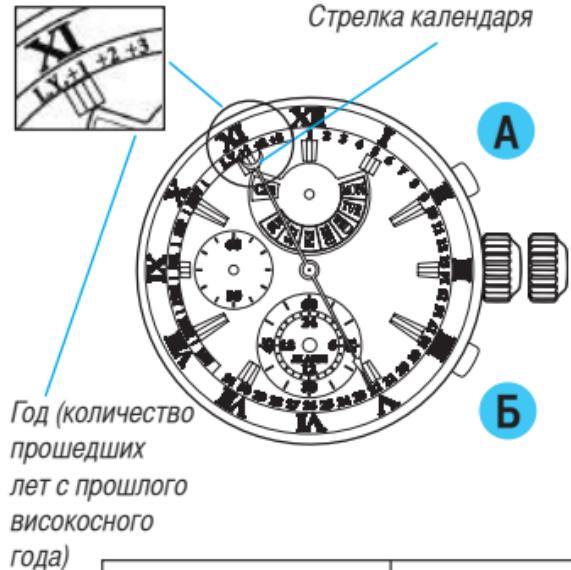


- A** Держите нажатой в течение 5 секунд.
▼ Стрелка календаря сделает полный круг.
- Б** Нажмите, чтобы установить дату.
- * Стрелка перемещается быстрее, если держать кнопку **Б** нажатой.
 - * Дата может быть установлена на любой день с 1 по 31.
 - * Если нажать кнопку **Б** после того, как стрелка календаря укажет на «31», стрелка календаря быстро переместится и остановится на отметке «1».



- A** Нажмите еще раз.
▼ Стрелка календаря быстро перемещается и останавливается, указывая на месяц.
- Б** Нажмите, чтобы установить месяц.
- * Стрелка перемещается быстрее, если держать кнопку **Б** нажатой.
 - * Любой месяц может быть установлен с Января по Декабрь.
 - * Если нажать кнопку **Б** после того, как стрелка календаря укажет на «Декабрь», стрелка быстро переместится и укажет на «Январь».

- A** Нажмите еще раз.
▼ The day hand swings between the day indicator and the CHR" indicator.
- Б** Стрелка дня будет между индикатором дня и «CHR» индикатором.
- * Стрелка перемещается быстрее, если удерживать кнопку **Б** нажатой.
 - * День недели может быть установлен на любой день недели с Понедельника по Воскресенье.
 - * Если нажать кнопку **Б** после того, как стрелка дня укажет на «Воскресенье», стрелка вернется назад и укажет на «Понедельник».



A Нажмите еще раз.
Стрелка календаря быстро перемещается и останавливается, указывая на год.

Б Нажмите, чтобы установить год.

- * Стрелка перемещается быстрее, если держать кнопку Б нажатой.
- * год может быть установлен любой. "В.Г." "+1" "+2" и "+3."
- * Если нажать кнопку Б после того, как стрелка календаря укажет на "+3," стрелка календаря быстро переместится и укажет на "В.Г."

Индикация года	В.Г.	+1	+2	+3
Количество прошедших лет с прошлого високосного года	Високосный год	Один год	Два года	Три года
Год	2008 2012 ⋮ 2096	2009 2013 ⋮ 2097	2010 2014 ⋮ 2098	2011 2015 ⋮ 2099

A Нажмите еще раз.

* Если нажать кнопку А еще раз, часы вернутся к режиму установки времени.

С каждым нажатием на кнопку А, календарь может быть установлен в следующем порядке.



ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

После завершения всех настроек, верните ее в исходное положение.

* Если дата устанавливается на несуществующий день, такой как 30 февраля или 31 ноября и т.д., такая дата будет автоматически заменена на текущую дату следующего месяца.

РАБОТА С СЕКУНДОМЕРОМ

- ◆ Секундомер может производить отсчет времени продолжительностью до 24 часов с шагом в 1/5 секунды.
- ◆ После 24 часов, секундомер автоматически остановится и перезапустится.
- ◆ Имеется функция измерения отрезков времени.
 - * Если минутная и секундная стрелки секундомера не возвращаются на отметку «0» при сбросе показаний, то следует проделать процедуру, описанную в разделе “Установка времени и настройка положения стрелки секундомера”.
 - * См. раздел «УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И НАСТРОЙКА ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК»

**Б**

Нажмите, чтобы активировать режим СЕКУНДОМЕРА.

- * В время работы секундомера нажатие кнопки Б не приведет к смене режима.
- * Если заводная головка была выдвинута до первого или второго щелчка во время работы секундомера, секундомер автоматически выключится.

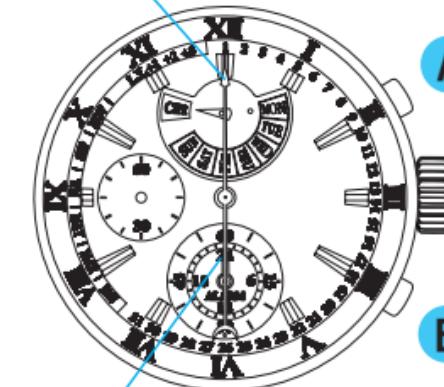
* См. раздел «КАК ИЗМЕНИТЬ РЕЖИМ ЭКРАНА».

● Как сбросить показания секундомера

Когда стрелки секундомера движутся

1. Нажмите кнопку А, чтобы остановить секундомер.
2. Нажмите кнопку Б, чтобы сбросить показания секундомера.

Секундная стрелка секундомера



Стрелки СЕКУНДОМЕРА остановлены [Когда секундомер остановлен]

1. Нажмите кнопку Б, чтобы сбросить показания секундомера.

[Когда на дисплее отображен измеренный отрезок времени, в то время пока секундомер работает.]

1. Нажмите кнопку Б, чтобы сбросить показания и вернуться к нормальному режиму.
2. Нажмите кнопку А, чтобы остановить секундомер.
3. Нажмите кнопку Б, чтобы сбросить показания секундомера.

[Когда на дисплее отображен измеренный отрезок времени и секундомер остановлен]

1. Нажмите кнопку Б, чтобы сбросить показания дисплея.
2. Нажмите кнопку Б, чтобы сбросить показания секундомера.

РАБОТА С СЕКУНДОМЕРОМ

<СТАНДАРТНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ>



<ИЗМЕРЕНИЕ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ>



* Нажав на кнопку А, вы можете перезапустить и остановить секундомер.

<ИЗМЕРЕНИЕ ОТРЕЗКА ВРЕМЕНИ>



* Нажав на кнопку Б, вы можете измерить и сбросить показания отрезка времени.

* Если измеренное время достигнет 24 часов, секундомер автоматически остановится и сбросит пока на «00:00».

<ИЗМЕРЕНИЕ ВРЕМЕНИ 2-Х СОРЕВНОЮЩИХСЯ>



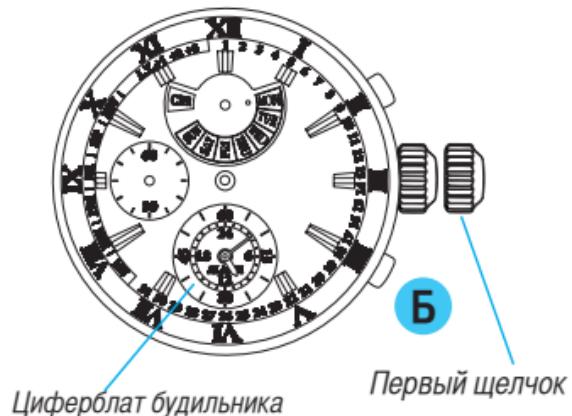
РАБОТА С БУДИЛЬНИКОМ

- ◆ Будильник звонит один раз в назначенное время и затем автоматически выключается.
- ◆ Будильник может быть установлен в пределах 24-часового периода относительно текущего времени с шагом в 1 минуту.
- ◆ Доступна демонстрация звонка будильника.

● Как установить время будильника

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

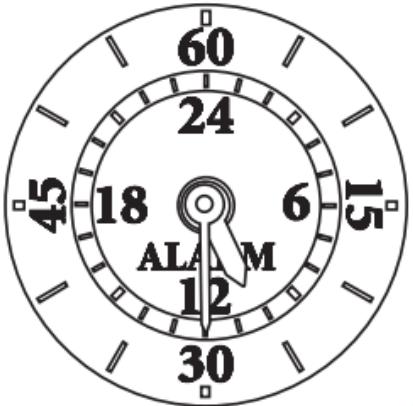
Выдвинуть до первого щелчка в режиме КАЛЕНДАРЬ/БУДИЛЬНИК.



* Если выдвинуть заводную головку во время установки будильника, будильник будет автоматически отменен.

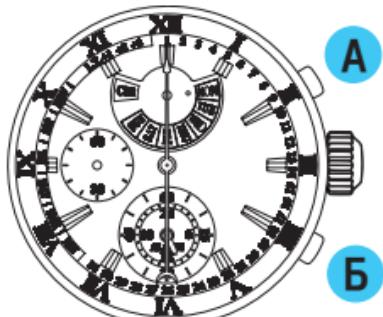
* Если часы находятся в режиме СЕКУНДОМЕР, нажмите кнопку Б, чтобы перейти на режим КАЛЕНДАРЬ/БУДИЛЬНИК.

* См. раздел «КАК ИЗМЕНИТЬ РЕЖИМ ДИСПЛЕЯ».



● Как остановить будильник когда он звонит

- ◆ Будильник звонит в заданное время в течение 20 секунд.
- ◆ Чтобы остановить будильник, когда он звонит, необходимо нажать кнопку А или Б.
- * Будильник остановится автоматически после того, как прозвонит 1 раз.



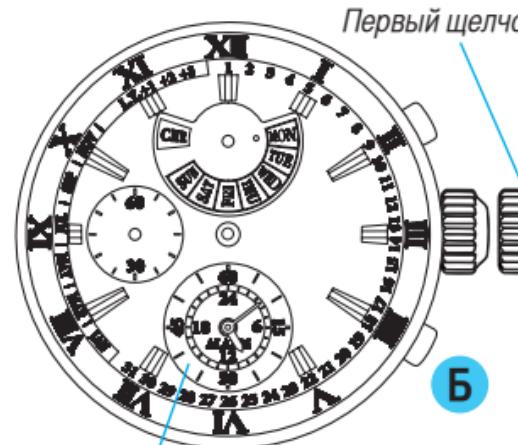
ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА После установки будильника, верните заводную головку в исходное положение.

Б

Нажмите, чтобы установить время будильника.

- * С каждым нажатием на кнопку Б, время будильника продвигается на одну минуту вперед.
- * Стрелки перемещаются быстрее, если держать кнопку Б нажатой.
- * Стрелки будильника останавливаются, когда покажут текущее время.
- * Будильник не может быть установлен, если время сигнала совпадает с текущим временем.

● Как изменить установленное время будильника



Циферблат будильника

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

Выдвиньте до первого щелчка в режиме КАЛЕНДАРЬ/БУДИЛЬНИК.

Б

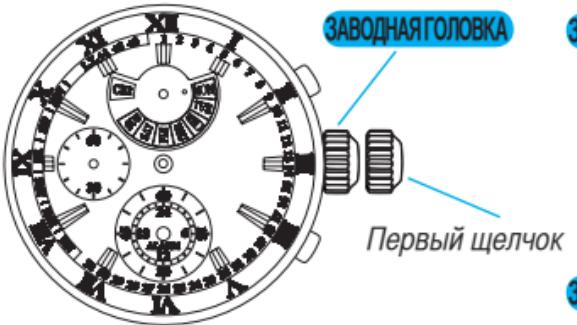
Нажмите, чтобы установить новое время будильника.

- * С каждым нажатием на кнопку Б, время будильника продвигается на одну минуту вперед.
- * Стрелки перемещаются быстрее, если держать кнопку Б нажатой.

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

После завершения всех настроек, верните заводную головку в исходное положение.

● Как отменить будильник



ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

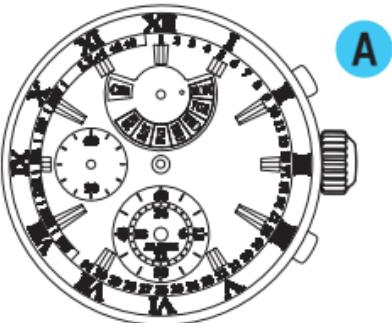


ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА Выдвиньте заводную головку до первого щелчка в режиме КАЛЕНДАРЬ/БУДИЛЬНИК.

* При этом установленное время будильника автоматически сбрасывается, изменяясь на текущее.

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА Верните в нормальное положение.

● Функция демонстрации звука



A

A Удерживайте кнопку A в нажатом положении в течение 2 секунд в режиме КАЛЕНДАРЬ/БУДИЛЬНИК.

* Звук будет слышен, пока нажата кнопка A.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

5 лет

Миниатюрная батарейка, которая питает часы, должна работать примерно 5 лет. Однако, так как батарейка устанавливается на заводе для того, чтобы проверить функции и работу часов, реальное время работы Вашей батарейки может оказаться меньше указанного периода. Когда заряд батарейки близок к нулю, постарайтесь заменить ее как можно быстрее, чтобы избежать сбоев в работе часов. Для замены батарейки мы рекомендуем Вам, обратится к официальному дилеру SEIKO и спросить батарейку SEIKO SR927W.

* Если режим дисплея меняется более 1 раза, секундомер используется более 1 часа, будильник звонит более 20 секунд в день, то срок работы батарейки может быть меньше указанного периода.

● Индикатор зарядки батарейки

- ◆ Когда заряд батарейки близок к нулю, маленькая секундная стрелка начинает перемещаться с интервалом в 2 секунды вместо обычного перемещения с интервалом в 1 секунду. В данном случае следует заменить батарейку на новую как можно быстрее. В противном случае часы остановятся через несколько дней.
- * Точность хода остается прежней, даже если маленькая секундная стрелка перемещается с интервалом в 2 секунды.

ВНИМАНИЕ

- Не вынимайте батарейку из часов.
- Если Вам все-таки необходимо вынуть батарейку из часов, держите ее в месте, недоступном для детей. Если же ребенок проглотил ее, немедленно обратитесь к врачу.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

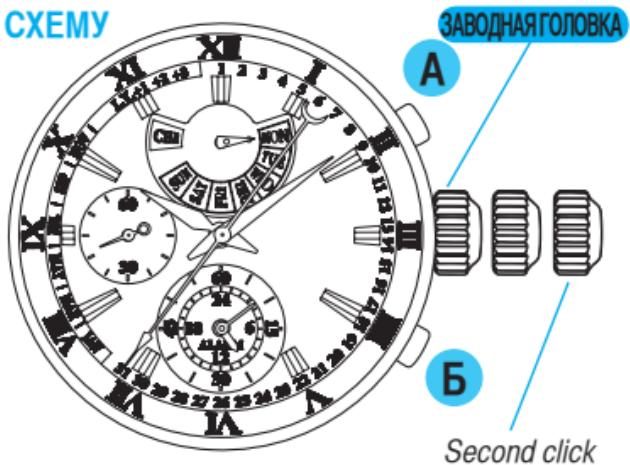
- Никогда не замыкайте электроды батарейки, не подвергайте нагреву и не пытайтесь разобрать батарейку, не подвергайте ее воздействию огня. Батарейка может взорваться, стать очень горячей или воспламениться.
- Батарейку нельзя подзаряжать. В противном случае может произойти ее разгерметизация и разрушение.

НЕОБХОДИМАЯ ПРОЦЕДУРА ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕЙКИ

После замены батарейки или в случае нарушения нормальной работы часов, следуйте следующей инструкции, чтобы перезагрузить настройки встроенной интегральной схемы. Часы возобновят нормальную работу.

● КАК ПЕРЕЗАГРУЗИТЬ ИНТЕГРАЛЬНУЮ СХЕМУ

1. Выдвиньте заводную головку до второго щелчка.
2. Нажмите одновременно кнопки А и Б и удерживайте не больше 2 секунд.
3. Верните заводную головку в исходное положение и проверьте, нормально ли двигаются стрелки.



* После сброса установок Интегральной Схемы необходимо заново настроить время и стрелки секундомера в исходное положение «0». См. раздел «УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И НАСТРОЙКА ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК СЕКУНДОМЕРА».

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1 Частота кварцевого генератора	32,768 Гц (Герц = колебаний в секунду)
2 Точность хода(месячная норма)	Менее 15 секунд при работе в нормальном диапазоне температур (от 5°C до 35°C)
3 Рабочий диапазон температур.....	от -10°C до +60°C
4 Система привода	Шаговый мотор 4 шт.
5 Дисплей	
Время.....	Часовая, минутная и малая секундная стрелки с шагом в 1 секунду
Секундомер.....	Секундная стрелка с шагом 1/5 секунды (60 секунд/360 градусов) Минутная стрелка с шагом в 1 минуту(60 минут/ 360 градусов) Часовая стрелка, синхронизированная с минутной стрелкой (24 часа/360 градусов)
Будильник	Минутная стрелка с шагом в 1 минуту (60 минут/ 360 градусов) Часовая стрелка, синхронизированная с минутной стрелкой (24 часа/360 градусов)

Календарь	Индикация даты стрелкой календаря (можно проверить месяц и год)
	Индикация даты стрелкой дня
6 Батарейка	SEIKO SR927SW, 1 шт.
7 Время работы батарейки	Полная зарядка около 6 месяцев Приблизительно 5 лет
8 ИС (Интегральная схема)	C-MOS-IC 1 шт.

*Вышеперечисленные технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в целях совершенствования продукта.